

# Handbok Euroräknare

Éric Bischoff



## Handbok Euroräknare

# Innehåll

<b>1</b>	<b>Inledning</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Att använda KEuroCalc</b>	<b>7</b>
2.1	Utföra konverteringar . . . . .	7
2.2	Addera och subtrahera . . . . .	8
2.3	Multiplitera och dividera . . . . .	9
2.4	Använda procent . . . . .	9
2.5	Använda tillfälligt minne . . . . .	10
<b>3</b>	<b>Kommandoreferens</b>	<b>11</b>
3.1	Vanliga genvägar . . . . .	11
3.2	Knapparna . . . . .	12
3.3	Inställningsdialogrutan . . . . .	12
3.3.1	Referensvaluta, kurskälla . . . . .	12
3.3.2	Normal valuta . . . . .	13
3.3.3	Avrundning . . . . .	13
3.3.4	Utseende och känsla . . . . .	14
<b>4</b>	<b>Tack till och licens</b>	<b>15</b>

## **Sammanfattning**

Euroräkaren är en generell valutakonverterare och räknare. Den här dokumentationen beskriver KEuroCalc version 1.3.2.

# Kapitel 1

## Inledning

KEuroCalc är en generell valutakonverterare och räknare.

Den 1:a januari, 2002, förenade 12 europeiska länder sina nationella valutor till en enda, euron (€). Samma sak händer då och då i mindre skala med nya europeiska länder. KEuroCalc hjälper till:

### Under övergångsperioderna

- För att kontrollera bankkontot, vid betalning både i euro och i den gamla valutan (till exempel italienska lire).
- För att kontrollera inköp, och beräkna växel vid betalning med en check som är utställd med den gamla valutan.

### Många år efter övergångsperioderna

För att få en idé om värdet på saker i den gamla valutan vid vilket steg som helst i en beräkning.

### När som helst

- För att konvertera mellan euro och andra valutor som brittiska pund, enligt daglig valutakurs som publiceras av [Europeiska centralbanken \(ECB\)](#).
- För att göra konvertering mellan två godtyckliga valutor som ingår i listan som publiceras av ECB.
- För att konvertera mellan euro och andra valutor som brittiska pund, enligt daglig valutakurs som publiceras av [Time Genie \(TG\)](#).
- För att göra konvertering mellan två godtyckliga valutor som ingår i listan som publiceras av TG.

KEuroCalc har följande fördelar med avseende på bekvämlighet och användbarhet:

- Du ser varje beräkningsvärde och resultatet i både referensvalutan (euro) och den andra valutan.
- Det finns ett särskilt inmatningsområde där du kan skriva in ett nytt värde medan det föregående resultatet fortfarande syns.
- Ergonomiskt är programmet mycket likt vanliga miniräknare, trots att alla värden du skriver in antingen kan vara ett värde i referensvalutan (euro), ett värde i den andra valutan, ett procenttal eller ett värde utan enhet.
- Du trycker på tangenterna i den ordning som du skulle säga högt vad du gör.

## Handbok Euroräknare

- Om du gör ett misstag, kan du rätta det du skrev in senast med en särskild rättningsknapp.
- Tal visas enligt dina landsinställningar: antingen med decimalkomma eller decimalpunkt beroende på inställningarna i Systeminställningar.
- Du kan bestämma varifrån KEuroCalc ska ladda ner konverteringskurser, vilken valuta du ska använda när KEuroCalc startas, och vilken avrundningsmetod som ska användas.

KEuroCalc tillåter följande åtgärder:

- Konvertering från och till referensvalutan (euro).
- Systematisk avrundning av resultatet som visas, men interna beräkningar görs med precisionen som de matematiska biblioteken har.
- Vanlig addition, subtraktion multiplikation och division.
- Använd ett procenttal, lägga till ett procenttal eller subtrahera ett procenttal.
- Möjlighet att lagra värden i ett tillfälligt minne, eller använda minnet som ett löpande totalvärde.

Här är några begränsningar i KEuroCalc:

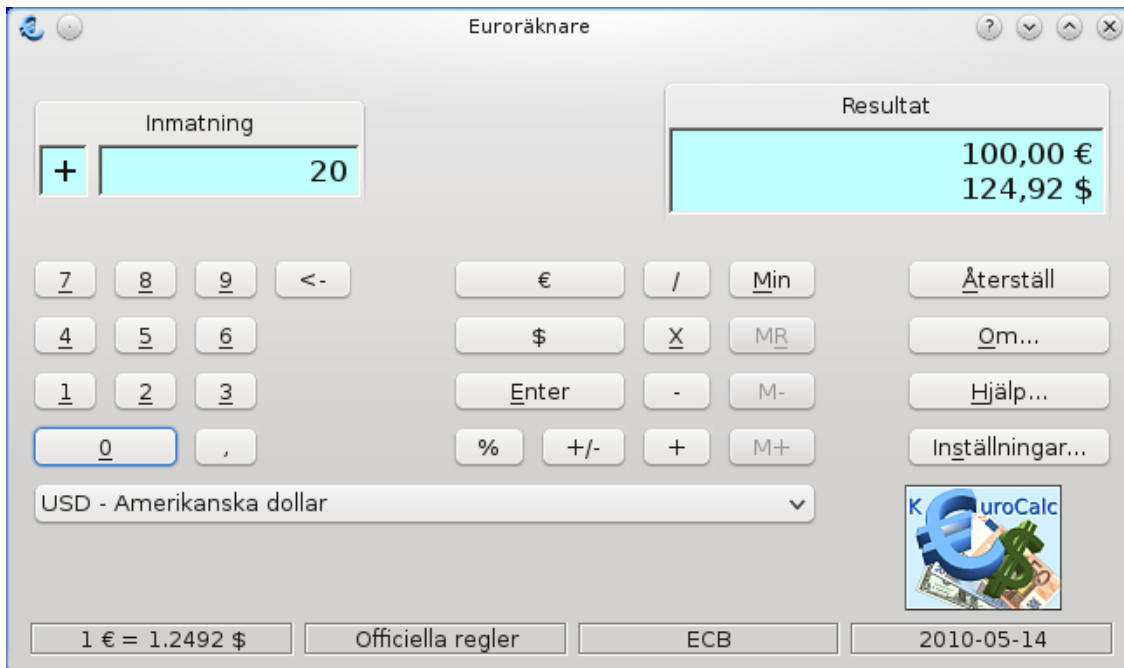
- Inga parenteser eller sammansatta uttryck.
- Vissa avrundningar går fel beroende på begränsningarna i det matematiska biblioteket.
- Valutor med inflation kan inte hanteras på grund av begränsad storlek på rutorna. Efter bytet till den nya turkiska liran, och borttagning av sex nollor i valutan, är det dock inte längre ett praktiskt problem.

### **VARNING**

KEuroCalc garanterar aldrig valutakursernas riktighet eller resultatets noggrannhet. Du ombeds alltid att verifiera dina beräkningar på något annat sätt. Som [licensavtalet](#) uttrycker, finns det inget ansvar hos upphovsmännen om resultaten inte är riktiga eller de förväntade. Observera också att rörliga valutakurser laddas ner utan kryptering och därför utan säkerhet från datakällorna (Europeiska centralbanken och Time Genie). En attack från en 'man i mitten' kan förvirra KEuroCalc genom att förfälska valutakurser, och ett enkelt överföringsfel är alltid en möjlighet.

## Kapitel 2

# Att använda KEuroCalc



### 2.1 Utföra konverteringar

1. Välj alternativet **BEF - Belgiska franc** (*francs belges*) i valutakombinationsrutan längst ner. Om valet inte är tillgängligt, tryck på knappen **Inställningar...** och välj **Euro, ingen nätverksåtkomst (bara fasta kurser)** för att visa den riktiga valutalistan.
2. Skriv in **1000** på tangentbordet, eller använd motsvarande numeriska knappar. Siffrorna visas i rutan **Inmatning** medan du skriver in dem. Om du gör ett misstag när du skriver in siffrorna, använd bakstegstangenten, eller knappen <-.
3. Tryck på knappen **FB** eller tangenten **F**. I själva verket, så konverterar alla tangenter som inte är reserverade för något annat syfte talet uttryckt i valutan, så **B** eller **X** skulle ha fungerat lika bra.
4. Läs av resultatet i rutan **Resultat** till höger: 24.79 € eller 24,79 € beroende på dina landsinställningar.

1. Om fasta valutakurser är tillgängliga, välj alternativet **BEF - Belgiska franc** i valutakombinationsrutan längst ner. Du kan hoppa över detta om det redan är den valda valutan
2. Skriv in **25**.
3. Tryck på knappen **€** eller tangenten **E**.
4. Läs av resultatet i rutan **Resultat** till höger: 1008.50 FB eller 1008,50 FB. Det exakta värdet är 1008.4975, men det avrundas till närmaste hundradel av en belgisk franc. Avrundningsenheten beror på valutan och avrundningsmetoden med officiella avrundningsregler, för belgiska franc är det 0,01 FB, medan det till exempel är 1 L för italienska lire.

Du skulle också kunna ha skrivit: **25 Enter E**.

1. Om fasta valutakurser är tillgängliga, välj alternativet **DEM - Tyska mark** i valutakombinationsrutan.
2. Skriv in **120**.
3. Tryck på knappen **DM** eller tangenten **D** eller **M**.
4. Välj bara alternativet **ESP - Spanska pesetas** för att se samma värde för 61,36 € konverterat till pesetas i rutan **Resultat**.

## 2.2 Addera och subtrahera

1. Skriv in **3** och tryck sedan på **+**. Observera att i resultatrutnan är 3 bara ett enkelt värde som visas på en rad, utan någon valutaenhet.
2. Skriv **5** och tryck sedan på knappen **Enter** eller tangenten **Enter**. Resultatet 8 visas till höger.
1. Försäkra dig om att rörliga valutakurser är tillgängliga. Om inte, tryck på **Inställningar...** för att antingen välja **Euro, Europeiska centralbanken** eller **Euro, Time Genie**. Välj nu alternativet **USD - Amerikanska dollar** i kombinationsrutan längst ner. Om du inte är uppkopplad mot Internet, finns inte alternativet tillgängligt eftersom den senaste rörliga valutakursen mellan euro och dollar inte kan avgöras.
2. Skriv in **100** och tryck sedan på **\$**.
3. Tryck på knappen **-** eller tangenten **-**. Observera tecknet - till vänster i rutan **Inmatning**.
4. Skriv in **32, 50** eller **32 . 50** och tryck sedan på **€**.
5. Läs av resultatet i rutan **Resultat** till höger. Det exakta värdet beror på de senaste valutakurserna. Observera att under hela beräkningen har du kunnat se värdet både i euro och i amerikanska dollar. Var medveten om det faktum att olika datakällor (ECB eller TG) kanske inte ger samma valutakurs för konvertering mellan euro och dollar.
1. Välj alternativet **FRF - Franska franc** i valutakombinationsrutan om det inte redan är valt.
2. Skriv in **32 . 50** eller **32, 50** och tryck sedan på knappen **€**. Du kan också skriva **32 . 5** utan den avslutande siffran **0**.
3. Tryck på knappen **-** eller tangenten **-**.
4. Skriv **500** och tryck på knappen **FF** eller tangenten **F**.
5. Resultatet **-43,72 €** är negativt, vilket anger att växel pengar ska ges tillbaka till kunden. Knappen **+/-** eller tangenten **S** låter dig ändra tecken på resultatet.

### NOT

Försök inte lägga till euro till enkla värden (utan valutaenhet). Det fungerar inte, av samma orsak som att du inte kan lägga till 5 meter till 3 kilogram.



## 2.3 Multiplicera och dividera

1. Välj alternativet **AUD - Australiska dollar** om tillgängligt och inte redan valt.
2. Skriv **2** och tryck på **€**.
3. Tryck på knappen **X** eller tangenten **\***. Observera tecknet **X** till vänster om rutan **Inmatning**.
4. Skriv nu **3,2** följt av knappen **Enter** eller tangenten **Enter**: det här betyder '3,2 enheter' för 2 € vardera.
5. Resultatet i australiska dollar motsvarar 6,4 €.

Du kunde också ha använt följande ordning: **3,2 = \* 2 €** eller till och med **3,2 \* 2 €**.

### NOT

Det är förstås inte möjligt att multiplicera X euro med Y dollar, precis på samma sätt som du inte multiplicerar 10 fingrar med 2 öron.

## 2.4 Använda procent

1. Välj alternativet **JPY - Japanska yen** om tillgängligt och inte redan valt.
2. Skriv in **3000** och tryck på knappen **¥** eller tangenten **Y**.
3. Skriv in **20** och tryck på knappen **%** eller tangenten **%**. På samma sätt som för multiplikation, så måste värdet skrivas *innan* procenttalet.
4. Titta på resultatet: det motsvarar 600 yen.

1. Välj alternativet **JPY - Japanska yen** om tillgängligt och inte redan valt.
2. Skriv in **3000** och tryck på knappen **¥** eller tangenten **Y**.
3. Tryck på knappen **+** eller tangenten **+**.
4. Skriv in **20** och tryck på knappen **%** eller tangenten **%**. På samma sätt som för multiplikation, så måste värdet skrivas *innan* procenttalet.
5. Titta på resultatet: 26,96 € eller 3600 ¥ vid datumet då detta skrivs.

1. Välj alternativet **JPY - Japanska yen** om tillgängligt och inte redan valt.
2. Skriv in **3000** och tryck på knappen **¥** eller tangenten **Y**.
3. Tryck på knappen **-** eller tangenten **-**.
4. Skriv in **20** och tryck på knappen **%** eller tangenten **%**. På samma sätt som för multiplikation, så måste värdet skrivas *innan* procenttalet.
5. Titta på resultatet: 17,97 € eller 2400 ¥ vid datumet då detta skrivs.

## 2.5 Använda tillfälligt minne

1. Gör dina beräkningar.
2. Tryck på knappen **Min** (Memory in) för att lagra värdet i området **Resultat**. Observera att övriga minnesknappar nu blir tillgängliga.
3. Utför något annat arbete med räknaren.
4. Hämta värdet från minnet genom att trycka på knappen **MR** (Memory recall).

Internt hämtas värden utan någon enhet eller i referensvalutan (euro) med maximal precision som tillåts av matematikbiblioteket. I vissa sällsynta fall kan det orsaka avrundningsproblem om det lagrade värdet är ett avrundat värde i en annan valuta än referensvalutan.

1. Tryck på knappen **Återställ**. Observera att knappen **Återställ** tömmer allting: inmatningen, resultatet och minnet.
1. Beräkna först den första halvan:  $3,1 * 5,2 \text{ €}$ .
2. Lagra resultatet i minnet med knappen **Min**.
3. Beräkna nu den andra halvan:  $2,7 * 8,9 \text{ €?}$ .
4. Lägg till resultatet till minnet med knappen **M+**.
5. Hämta summan med knappen **MR**.

Det finns andra lösningar som  $3,1 * 5,2 \text{ € Min } 2,7 * 8,9 \text{ €} + \text{MR}$ .

1. Beräkna först den första halvan:  $3,1 * 5,2 \text{ €}$ .
2. Lagra resultatet i minnet med knappen **Min**.
3. Beräkna nu den andra halvan:  $2,7 * 8,9 \text{ €?}$ .
4. Subtrahera resultatet från minnet med knappen **M-**.
5. Hämta summan med knappen **MR**.

Följden  $3,1 * 5,2 \text{ € Min } 2,7 * 8,9 \text{ €} - \text{MR}$  beräknar skillnaden i omvänd ordning.

## Kapitel 3

# Kommandoreferens

### 3.1 Vanliga genvägar

**Alt+F4**

0 - 9

. eller ,

+, -, \* och /

**Enter** och returtangenten

%

Backsteg

Tangenterna **Tabulator** och **Skift+Tabulator**  
Piltangenter

Mellanslag

E eller \$

S

Alla andra tangenter

Avslutar KEuroCalc

Matar in siffror

Decimaltecken

Operatörer: addition, subtraktion, multiplikation och division

Kontroll av det inmatade talet, betraktat som ett enkelt tal utan enhet

Kontroll av det inmatade talet, betraktat som ett procenttal

Tar bort senaste inmatning: siffror, decimaltecken eller operator

Flyttar från en knapp till nästa eller föregående

I området för att välja valuta: flyttar från en valuta till nästa

När fokus är på en knapp, trycks den knappen in

Kontroll av det inmatade talet, betraktat som ett tal i referensvalutan (euro)

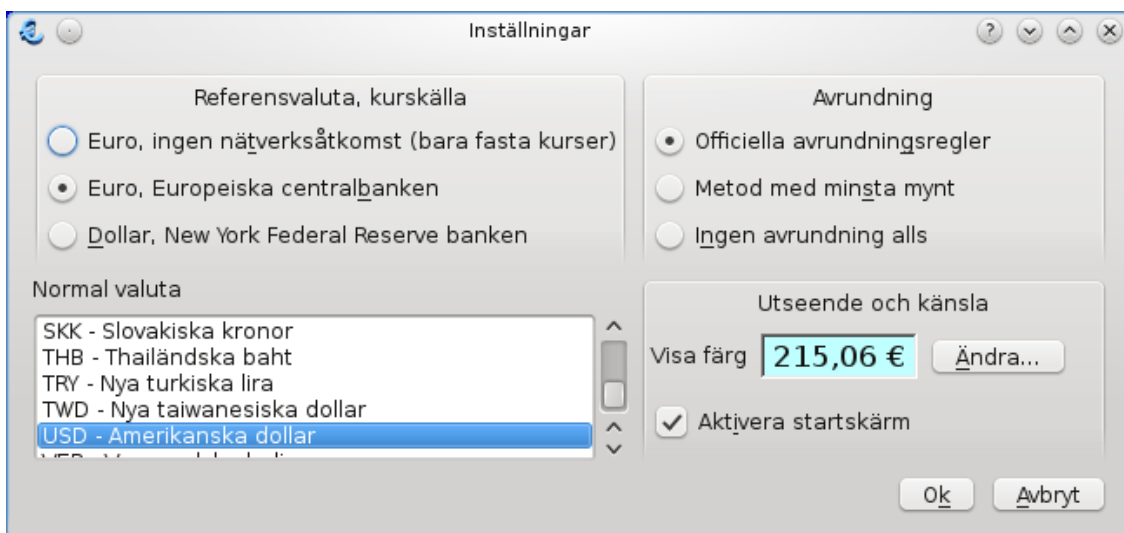
Byter tecken på resultatet

Kontroll av det inmatade talet, betraktat som ett tal i den andra valutan

## 3.2 Knapparna

0 till 9	Matar in siffror
. eller ,	Decimaltecken
<-	Tar bort senaste inmatning: siffror, decimaltecken eller operator
AC	Rensar allt: både inmatnings- och resultatområdet
€ eller \$	Kontroll av det inmatade talet, betraktat som ett tal i referensvalutan (euro)
Knappen som har namnet på en annan valuta	Kontroll av det inmatade talet, betraktat som ett tal i den andra valutan
Enter	Kontroll av det inmatade talet, betraktat som ett enkelt tal utan enhet
%	Kontroll av det inmatade talet, betraktat som ett procenttal
+/-	Byter tecken på resultatet
Min, MR, M+ och -	Lagra resultatet i minnet, hämta minnet till resultatet, lägg till resultatet i minnet och subtrahera resultatet från minnet
/, X, - och +	Operatörer: addition, subtraktion, multiplikation och division
Återställ	Rensar inmatning, resultat och minne
Om	Visar rutan Om
Hjälp	Visar de här hjälpsidorna
Kombinationsrutan med valutakoder och namn.	Väljer en annan valuta att arbeta med

## 3.3 Inställningsdialogrutan



### 3.3.1 Referensvaluta, kurskälla

Den här inställningen definierar varifrån KEuroCalc ska ladda ner valutakurserna för referensvalutan och andra valutor. Följande alternativ är tillgängliga:

### **Euro, ingen nätverksåtkomst (bara fasta kurser)**

Euro är referensvalutan. Inga rörliga kurser laddas ner eller används. De enda tillgängliga valutorna är de som har fast växlingskurs mot euron.

Den här inställningen är anpassad för datorer utan åtkomst till nätverk.

### **Euro, Europeiska centralbanken**

Euro är referensvalutan. Fasta växlingskurser är tillgängliga. KEuroCalc försöker ladda ner rörliga kurser från [Europeiska centralbanken \(ECB\)](#).

### **Euro, Time Genie**

Euro är referensvalutan. Fasta växlingskurser är tillgängliga. KEuroCalc försöker ladda ner rörliga kurser från [Time Genie \(TG\)](#).

## **3.3.2 Normal valuta**

Den här inställningen definierar den andra valutan som används när KEuroCalc startar, eller när användaren verkställer de nya inställningarna.

Observera att vald valuta kanske inte tillhandahålls av den valda källan till valutakurser. Om så är fallet, används den första tillgängliga valutan i listan.

## **3.3.3 Avrundning**

Den här inställningen avgör hur resultatet ska visas i resultatrutan. Internt görs alla beräkningar med precisionen som det matematiska biblioteket erbjuder, men det är oftast inte meningsfullt att bevara tiondels cent. Följande avrundningsmetoder är tillgängliga:

### **Officiella avrundningsregler**

Europeiska Unionens konverteringsregler eller andra officiella konverteringsregler används. Det betyder att resultatet avrundas till nästa hela enhet för valutor som japanska yen eller italienska lire, och avrundas uppåt till nästa hundraenhet ('cent') för valutor som euro och dollar.

Till exempel skulle 158,323 yen avrundas till 158 yen, och 12,537 euro skulle avrundas till 12,54 euro.

### **Metod med minsta mynt**

Resultatet avrundas till nästa värde för det minsta mynt i cirkulation i landet som använder valutan. För valutor som har försvunnit, som den italienska liren, används det minsta mynt som tidigare var i cirkulation innan valutan ersattes: För den italienska liren var det 50 lire myntet.

Till exempel skulle 1235,9 italienska lire avrundas till 1250 lire. 39,45 norska kronor skulle avrundas till 39,50 kronor.

Vi saknar information om det minsta mynt som finns i alla länder. Skicka gärna felrapporter om KEuroCalc använder felaktiga värden för minsta tillgängliga mynt i ditt land, så skriver vi in informationen.

### **Ingen avrundning alls**

Det beräknade värdet visas oförändrat, som ett flyttal.

### 3.3.4 Utseende och känsla

Inställningarna definierar utseendet och beteendet hos KEuroCalc. Följande alternativ är tillgängliga:

#### **Visa färg**

Bakgrundsfärgen på visningsrutorna (både inmatning och resultat). Klicka på **Ändra...** för att ändra bakgrundsfärgen. Det visar KDE:s vanliga färgvalsdialogruta. Välj en ny färg, och klicka på **Ok** för att verkställa det nya valet.

#### **Aktivera startskärm**

Avmarkera rutan om du inte vill att den inledande bilden ska visas när KEuroCalc startas.

## Kapitel 4

# Tack till och licens

KEuroCalc

Program Copyright 2001-2022 KEuroCalc-utvecklarna:

- Éric Bischoff [bischoff@INGEN\\_SKRÄPPOST\\_kde.org](mailto:bischoff@INGEN_SKRÄPPOST_kde.org) - konstruktion och implementering
- Gil Gross [ptit.ours@INGEN\\_SKRÄPPOST\\_gmail.com](mailto:ptit.ours@INGEN_SKRÄPPOST_gmail.com) - ytterligare funktioner
- Melchior Franz [a8603365@INGEN\\_SKRÄPPOST\\_unet.univie.ac.at](mailto:a8603365@INGEN_SKRÄPPOST_unet.univie.ac.at) - konstruktion och test
- Bas Willems [cybersurfer@INGEN\\_SKRÄPPOST\\_euronet.nl](mailto:cybersurfer@INGEN_SKRÄPPOST_euronet.nl) - grafik

Dokumentation copyright 2001-2022 Éric Bischoff [bischoff@INGEN\\_SKRÄPPOST\\_kde.org](mailto:bischoff@INGEN_SKRÄPPOST_kde.org).

Dokumentation granskad av Philip Rodrigues [phil@kde.org](mailto:phil@kde.org).

Översättning Stefan Asserhäll [stefan.asserhall@bredband.net](mailto:stefan.asserhall@bredband.net)

Den här dokumentationen licensieras under villkoren i [GNU Free Documentation License](#).

Det här programmet licensieras under villkoren i [GNU General Public License](#).